

**NIECH ŻYJE RZĄD
ROBOTNICZY
I WŁOŚCIAŃSKI**

REDAKCJA
PRZYJMUJE INTERESANTÓW
OD GODZINY 12-ej DO 2-ej PO POŁUDNIU

ADMINISTRACJA
CZYNNĄ OD GODZINY 8-ej DO 15-ej
KONTO W BANKU SPOŁEM
ODDZIAŁ W WARSZAWIE Nr 193
KONTO W P.K.O. Nr 980

ROBOTNIK

CENTRALNY ORGAN P.P.S.

PROLETARJUSZE WSZYSTKICH KRAJÓW ŁĄCZCIE SIĘ!

Wydawca: Rada Naczelna P. P. S.

**NIECH ŻYJE
SOCJALIZM!**

**REDAKCJA I ADMINISTRACJA
WARSZAWA
Al. Jerozolimskie 121**
TELEFONY:
REDAKTOR NACZELNY 8.85-01
SEKRETARZ REDAKCJI 8.85-02
ADMINISTRACJA WYDAWNICTWA 8.85-04
DZIAŁ OGŁOSZENI 8.85-05
ZARZĄD Drukarni 8.85-06
DRUKARNIA 8.79-61

W powadze, spokoju i porządku odbyło się głosowanie do Sejmu

Duża frekwencja głosujących Komisje przystąpiły do obliczeń

Pierwsze wyniki z Warszawy Blok Demokratyczny zwycięża

W 18 obwodach Warszawy wyniki wyborów są następujące:

Uprawnionych	35.995
Głosowało	32.033
Głosów nieważnych	253
„ ważnych	31.780
Lista Nr 1 (Niezależni)	1.409
Lista Nr 2 (Str. Pracy)	4.222
Lista Nr 3 (Blok)	20.633
Lista Nr 4 (PSL)	5.516

Warszawa wcześniej rozpoczęła swój wyborczy dzień. Nasz redakcyjny „Willis” wyruszył na miasto, gdy panowała jeszcze ciemna noc. O godzinie siódmej, w chwili otwarcia komisji formowały się przed lokalami wyborczymi pomimo niedzieli, ciemności i mżącego deszczu grupki głosujących, tych, dla których wczesne wstawanie to nie „pierwsza”.

Zarówno w śródmieściu jak i na peryferiach w momencie otwarcia komisji rozpoczął się natychmiastowy napływ wyborców.

Wśród wielu tysięcy głosujących, którzy z malującym się na twarzach zadowoleniem ze spełnionego obowiązku opuszczają lokale wyborcze, nie brak również rozczarowanych: Młoda dziewczyna, która głosowała po raz pierwszy w życiu, widząc jak przewodniczący komisji wrzuca do urny kopertę z wreczonym

pie naprzd, dzięki sprężystej naogół organizacji i sprawności zarówno w dopuszczaniu głosujących do lokali wyborczych, jak i w samym procesie głosowania.

Wśród wielu tysięcy głosujących, którzy z malującym się na twarzach zadowoleniem ze spełnionego obowiązku opuszczają lokale wyborcze, nie brak również rozczarowanych: Młoda dziewczyna, która głosowała po raz pierwszy w życiu, widząc jak przewodniczący komisji wrzuca do urny kopertę z wreczonym

Największa frekwencja przypada na godziny 9 — 12. W niektórych jednak obwodach jak na przykład w lokalu poczty na Nowogrodzkiej jeszcze o 4 po południu ciągną się długie ogonki czekających. Widać, opierając się na doświadczeniach z referendum, w którym olbrzymia większość wyborców głosowała rano — a po południu było już niemal pusto — mieszkańcy tej dzielnicy postanowili „chyttrze”,

Zaobserwaliśmy to m. in. w obwodzie wyborczym na woli (ul. Bema), gdzie dwóch, umorusanych pyłem węglowym kolejarzy, dyżurujących w parowozowni, w błyszczących od smarów i zbrukananych ubraniach, z czarnymi od ciężkiej pracy dłońmi — dopuszczonych zostało do urny bez kolejki — by mogli niezwłocznie wrócić do pracy.

Tow. Szwalbe oddał głos



w lokalu wyborczym przy ul. Mokotowskiej. („Film Polski”)

że trzeba właśnie przyjść później, aby nie czekać. Okazuje się, że jednak przechytrzyli.

UPRZEJMOŚĆ, GODNA PODKREŚLENIA

Odwiedziliśmy komisje wyborcze w najróżniejszych dzielnicach miasta.

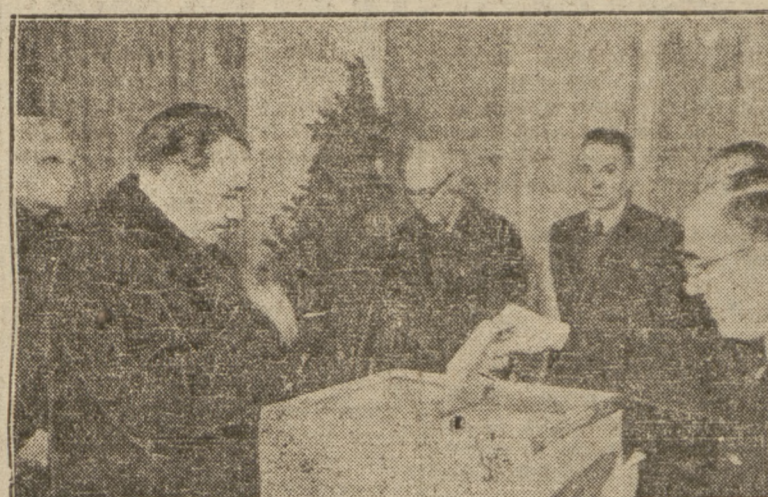
Przedstawiciele prasy zarówno krajowej, jak i zagranicznej, dopuszczeni byli bez najmniejszych trudności do wnętrza lokali. Członkowie komisji udzielali im uprzejmie i chętnie wyczerpujących informacji i odpowiedzi na pytania. Począwszy od milicjantów, strzegących porządku przed lokalem, aż do przewodniczących komisji włącznie, wszyscy starali się jak najbardziej ułatwić dziennikarzom ich pracę.

Panujący porządek nie był tylko zasługą tych, którzy go strzegli. Ludzie byli jacyś uprzejmiejsi, i wzajemnie dla siebie życzliwi si niż zwykle. Patrząc na czekające spokojnie przed lokalami wyborczymi tłumy, marzymy... a gdyby tak codziennie na przystankach tramwajowych panował taki spokój i harmonia i, gdyby się ludzie tak, jak dzisiaj, nie pchali, nie wymyślali, i nie obrywali guzików... Marzenie!

CHORZY GŁOSUJĄ

Matki z dziećmi inwalidzi i chore przepuszczani są bez kolejki. Po chorych z wielu komisji wyszły specjalne samochody. W szpitalach ciężko chorzy głosują na miejscu. Członkowie komisji przybywają ze specjalną urną. Również poza kolejką mają możliwość oddania głosu ludzie pracy, będący na służbie.

Prezydent głosuје pierwszy



Już o godz. 7-ej rano głosował w swoim obwodzie Prezydent Bierut. Z tyłu za nim stoi Główny Komisarz Wyborczy sędzia Bzowski. („Film Polski”)

Głosowanie zakończone donosi Biuro Komisarza Wyborczego

(SAP). Jak informuje Biuro Głównego Komisarza Wyborczego na podstawie meldunków z całego prawie kraju głosowanie zostało zakończone w obowiązującym terminie to znaczy o godz. 19-tej. Po tej godzinie głosowali jedynie wyborcy znajdujący się w lokalach wyborczych.

Wobec wielkiej frekwencji już od najwcześniejszych godzin rannych oraz równomiernego napływu głosujących w ciągu dnia wyborcy byli wszędzie w możności oddać głosu.

Nastrój poważny i skupiony. Według dotychczasowych informacji wszystkie napady na komisje zostały odparte, a usiłowania zakłócenia porządku i sprawnego przebiegu głosowania udaremniono.

Po zamknięciu głosowania komisje przystąpiły do obliczania głosów.

Nowe ofiary podziemia Próby zakłócenia porządku udaremniono

Głosowanie w całym kraju odbyło się w skupieniu i spokoju. Reakcyjne podziemie wszakże usiłowało w szeregu wypadków przeszkodzić w szeregach wyborców. Dzięki czujności władz bezpieczeństwa i postawie ludności, próby te zostały w ogromnej większości udaremnione.

W woj. rzeszowskim znacząca się złożona działalność band ukraińskich faszystów (UPA). W pow. Beżów za Sanem, w wyniku starcia z Wojskiem Polskim, większa banda UPA została rozbita. Wśród 14-tu zabitych bandytów, jeden okazał się byłym oficerem hitlerowskim.

Banda UPA, która pojawiła się w pow. Lesko, została rozproszona. Dwóch bandytów zostało zabitych, 5 ujęto. Bandy UPA w pow. Przeworsk i Gorlice zbiegły, unikając starcia z oddziałami Wojska Polskiego.

W woj. lubelskim, gdzie nasilenie działalności faszystowskiego podziemia było stosunkowo znaczne, w pow. Łuków banda WIN-u, która usiłowała napaść na Komisję Obwodową, została odparta.

W obwodzie Lipce, w pow. Siedlce ujęty został uowódca bandy.

W pow. lubartowskim o godz. 4-ej 7 członków bandy Szatana ostrzelało lokal komisji. Ochrona odparła napad. Podobnie w pow. Kraśnik i Łuków zanotowano dwa wypadki prób napadów na komisje wyborcze.

W pow. zamojskim banda, której herysem jest Zapora, ostrzelała z zasadki grupę żołnierzy, udających się jako ochrona komisji, zabijając 7-u żołnierzy. Ponieważ pod silnym ogniem reszta żołnierzy wycofała się, bandyci zaczęli się nad padymi, dobijając rannych i masakrując zwłoki. Za bandę zarządono pościg.

W woj. krakowskim w powiecie

Nowy Sącz ukazała się banda, sięgająca 25 — 30 ludzi. Wysłanie grupy wojska zapobiegło próbom napadu.

W woj. biłostockim zaatakowana została przez bandę komisja wyborcza w jednym z powiatów.

Bojkot nie udał się

Jak wynika z dotychczasowych informacji akcja PSL nawołująca do bojkotu wyborów w 10-tu okręgach, gdzie listy PSL zostały unieważnione, nie dała rezultatu. Ludność w tych okręgach wzięła masowo udział w wyborach.

W powiatach Grajewo i Bielsko w obydwu wypadkach ochrona zmusiła bandy do wycofania się. Nadto zanotowano szereg drobnych napadów.

W woj. wrocławskim został postrzelony jeden ORMO-wiec. Między Lubanem a Lwowkiem został ostrzelany przez bandytów z lasu mieszkaniec obwodu, udający się na furmankach do lokalu komisji wyborczej.

Reakcyjne podziemie, w myśl instrukcji swoich ośrodków dyspozycyjnych, próbowało terrorem nie dopuścić do swobodnego głosowania. W obronie praworządności padły ofiary. Zabezpieczona przez władze ochrona lokali wyborczych pozwoliła uniknąć większego rozlewu krwi i dała wyborcom możliwość wyrażenia swej woli.

Dziennikarze zagraniczni



w trakcie fotografowania lokalu wyborczego. („Film Polski”)

W kolejce stoi tow. Premier



który wraz z tow. Wisłą Osóbką-Mo rawską głosował przy ul. Bednarskiej. („Film Polski”)

Przed lokalami komisji, udekorowanymi sztandarami, formują się kolejki czekających. W większych lokalach znaczna część głosujących mogła pomieścić się w samym budynku i nie musiała stać w błocie i chłodzie. W niektórych jednak obwodach, gdzie lokal był szczupły, a liczba wyborców znaczna — trzeba było trochę zmoknąć i zmarznąć. Szereg czekających posuwał się jednak na ogół w szybkim tem-

przez nią głosem — dziwi się: „więc to już wszystko?” Ma trochę zawiedzioną minę. Wyobrażała sobie Bóg wie co, a to tylko tyle!

PORZĄDEK

Warszawa głosuје w spokoju. Nie zanotowano żadnych wypadków zakłócenia porządku. Lokale wyborcze znajdują się pod pieczą milicji obywatelskiej i O. R. M. O.

Nowe gmachy w „miastach — bohaterach” Odbudowa teatrów w Związku Radzieckim

Spośród budynków Taszkientu wyróżnia się swoją okazałością i przepięknie nowo budowany Teatr Akademicki. Nad wykończeniem gmachu pracują dziesiątki robotników uzbeckich, znakomitych rzeźbiarzy w drzewie i metalu. Spod ich zręcznych rąk wyrastają przepiękne ornamenty mozaikowe. Ściany i sufity zostają przybrane barwnymi freskami, których motywy stanowią pieśni i poematy narodowe, zaś na masywnych o-drzewiach dębowych umieszcza się doskonałe płaskorzeźby. Nowy Teatr Akademicki będzie monumentalnym pomnikiem architektury, malarstwa, rzeźby i zdobnictwa narodowego Uzbekistanu.

Budowa i odbudowa

W ciągu nowej pięcioletki w różnych republikach Związku Radzieckiego zostaną wybudowane 64 teatry, 2 cyrki zimowe, 2 sale koncertowe, 5 muzeów i galerii teatralnych.

W pierwszym rzędzie przystąpiono do odbudowy teatrów w miastach, miszczonych przez Niemców. Już w 1943 roku zaczęto budowę teatru w Mińsku. W następnym roku odbudowano teatr im. Kirowa w Leningradzie. Na najbliższą przyszłość przewidziane jest otwarcie teatrów w Stalingradzie, Kalininie, Briańsku, Orle, Smoleńsku, Witebsku i Bobrujsku. Projektuje się również budowę nowych teatrów w całym szeregu innych miast ukraińskich.

W stołecy republiki moldawskiej — Kiszyniowie, wykańcza się obecnie dom sztuki, gdzie czasowo zostanie pomieszczony teatr dramatyczny. Również w Wilnie, Tallinie i Rydze zostaną otwarte w najbliższym czasie nowe teatry dramatyczne i operowe.

Teatry Miast-Bohaterów

Wspaniałym przebiechem odznaczają się będą nowobudowane teatry w miastach — bohaterach. W Stalingradzie zaraz po wypędzeniu Niemców zaczęto prace nad odbudową wielkiego teatru dramatycznego. Na głównej jego fasadzie, wychodzącej na plac im. Poległych Żołnierzy, został umieszczony portyk, składający się z rzeźb, ilustrujących epizody Wojny Ojczyźnianej. Wewnętrzne ściany gmachu zostaną wyłożone czerwonym porfitem, kolumny zaś i poczekalnia wykonane będą z pięknego gatunku marmuru.

Prace zdobnicze przy wnętrzach powierzone zostały najwybitniejszym artystom malarzom i rzeźbiarzom, których zadaniem jest utrwalenie na ścianach i sufitych epizodów bohaterskiej walki obrońców Stalingradu.

Osobliwością swego rodzaju będą gmachy teatrów w starych miastach rosyjskich — Wjaźmie, Jarostawiu i Kalininie. W miejsce spalonych przez Niemców, zostaną tam zbudowane piękne teatry w stylu starorusyjskim, a aktorzy otrzymają mieszkania w specjalnie dla nich przeznaczonych domach. Jarostaw otrzyma również cyrk murowany, który pomieści 2000 widzów.

Teatry narodowe

Oprócz odbudowy istniejących dawniej teatrów, plan pięcioletni przewiduje budowę nowych gmachów teatralnych dla zaspokojenia potrzeb kulturalnych ludności centralnych i wschodnich rejonów Związku Radzieckiego. Większe teatry dramatyczne zostaną zbudowane w Czelabińsku, Muromie, Niżnym Tagile, Kazaniu i t. d.

Ogonek posuwa się



Wśród spokojnie i w porządku oczekujących wyborców widzialny tow. min. Kuryłowicz. („Film Polski”)

Pierwszy zeszyt biblioteczki planu odbudowy gospodarczej

Nakładem Centralnego Urzędu Planowania ukazał się pierwszy zeszyt „Biblioteczki Planu Odbudowy Gospodarczej” pod tytułem „Plan odbudowy gospodarczej”.

Zeszyt otwiera tekst uchwały KRN z dnia 21 września 1946 r. w sprawie Planu Odbudowy Gospodarczej, ustalającej zasady tego planu. Artykuł „Wytoczne ogólne Planu Odbudowy Gospodarczej” ustala szczegółowo zadania, jakie plan stawia przed gospodarką polską. Na treść nu-

meru składają się dalej teksty przemówień tow. min. H. Minca oraz tow. min. Cz. Bobrowskiego — wygłoszone na XI Sesji KRN z okazji przedłożenia Krajowej Radzie Narodowej projektu uchwały w sprawie narodowych planów gospodarczych i planów odbudowy gospodarczej.

Zeszyt ilustrowany ciekawymi wykresami porównawczymi i statystycznymi zamyka tabelę, zawierającą wskaźniki rozwoju gospodarczego i społecznego.

ERICH MARIA REMARQUE (38) Przekład Wandy Melcer

ŁUK TRIUMFALNY

Zobaczył, że wargi jej drżały. — Ale — spytał — czy cię to naprawdę tak przeraża?
— Straszliwie. Nie wiem, co to jest.
Wstał. — Nie będę tak nigdy żartował. Czy jesteś zadowolona?
Skinęła głową, i wsparła się na jego ramieniu. — Nie wiem, co to jest, nie mogę tego wytrzymać. Jakby ręka, która się po mnie wyciąga z ciemności. Strach, ślepy strach, jakby ktoś na mnie gdzieś czekał. — przygłębła mocniej do niego. — Nie daj mi!
Objął ją ciasno. — Nie dam cię.
Skinęła głową. — Możesz to zrobić.
— Tak — powiedział głosem pełnym rozpaczy i zwątpienia, myśląc o Kate Hegstroem — mogę, napewno mogę.
Poruszyła się w jego ramionach. — Byłam tu wczoraj... Nie drgnął nawet. — Byłaś?
— Tak.
Leżał cicho, coś w nim powoli umierało. Jakikż był dziecinny! Czekać nie czekać, o co w ogóle chodzi? Głupia gra z kimś, kto się w gry w ogóle nie bawi.
— Nie było cię...
— Nie.
— Wiem, że nie powinnam pytać, gdzie byłeś...
— Nie.
Uwolniła się z jego objęć. — Wykpię się — powiedziała zmienionym głosem. — Śnieg pada, zmarzłam. Czy nie zbudzę całego hotelu?
Rauik uśmiechnął się. — Nie pytaj o konsekwencje, gdy chcesz coś zrobić, bo nigdy tego nie dokonasz.
Spojrzała na niego. — Trzeba się pytać o drobiazgi, nigdy o coś ważnego.
— W takim razie wszystko w porządku.

Jak powstała „Encyclopaedia Britannica” Jedna z największych encyklopedii świata

Nie wielu czytelnikom zapewne wiadomo, że jedna z największych encyklopedii świata „Encyclopaedia Britannica”, pomimo swej czysto brytyjskiej nazwy, wydana jest w Stanach Zjednoczonych i jest własnością dobrze prosperującego amerykańskiego koncernu wydawniczego.

A oto historia tej encyklopedii, która liczy dzisiaj już 175 lat i która ukazuje się na rynku księgarskim wielu krajów świata mniej więcej co dziesięć lat, w objętości 24 tomów.

Trzech zapaleńców

W roku 1768 w Edynburgu za panowania króla Jerzego III, trzech młodych zapaleńców postanowiło stworzyć encyklopedię, która dostarczać będzie wiadomości i służyć za źródło wyczerpujących informacji o świecie czterem milionom ludzi, których ojczystym językiem jest język angielski.

William Smellie — pisarz — zajął się sprodukowaniem tekstu. Napisał sam dwa miliony słów, tworzących trzy to-

my pierwszego wydania encyklopedii, nazwanej przez autora „Britannica”. Colin Macfarquhar — drukarz — pracował nad stroną techniczną. Andrew Bell — grafik — przygotował 160 miedziorytów, które ozdobiły encyklopedię pięknymi ilustracjami.

Pierwsze wydanie ukazało się w roku 1771. Głównym motorem całego przedsięwzięcia był Smellie. Następne wydanie było dziełem dziennikarza Jamesa Tyllera, interesującego się szczególnie zagadnieniami naukowymi. Pracował nad nim aż 7 lat.

Wśród kolejnych wydawców „Encyclopaedii” w ciągu wieku dziewiętnastego znajduje się przedsiębiorstwo wydawnicze „The Times” (do którego należą również słynny dziennik „The Times” i słynny uniwersytet w Cambridge. Wiadomości z różnych dziedzin, opracowywane były przez profesorów i uczonych, skupiających się dookoła tej uczelni. Ostatecznie w końcu ubiegłego stulecia powstaje przedsiębiorstwo wydawnicze „Encyclopaedia Britannica”, Spółka Akcyjna.

Wyjazd do Ameryki

W roku 1897 po dziesięciu wydaniach w Anglii, encyklopedia „przejechała” do Ameryki. Odkupił ją amerykański wydawca Horace Hooper. Dalsze wydania aż do ostatniego, czternastego w roku 1929, ukazują się już w Stanach Zjednoczonych. Część nakładu, przeznaczona dla czytelników Imperium Brytyjskiego, zaopatrzona jest w dedykację, poświęconą królowi, część dla Amerykanów — w odpowiednią dedykację ku czci prezydenta USA.

W Londynie „Britannica” posiada swego specjalnego europejskiego redaktora. Planuje on obecnie reorganizację swej placówki — ekipa złożona z 50 ekspertów we wszystkich dziedzinach wiedzy, opracowywać będzie dla encyklopedii specjalny materiał w związku ze zmianami na świecie, wywołanymi ostatnią wojną.

W Ameryce wydawnictwo posiada stały komitet redakcyjny — przy Uniwersytecie w Chicago, liczący 44 osoby oraz 50 redaktorów współpracujących, rozsiadanych po całym świecie.

Słynni współpracownicy

Autórami współpracującymi z encyklopedią są najslawniejsi uczeni, pisarze, artyści świata. Honorarium jest ustalone — jednakowe dla wszystkich: dwa centy za słowo. Tyle dostał za swój artykuł o Teorii Względności Einstein, tyle Julian Huxley, Henry Ford, Robert Louis Stevenson, Chesterton, G. B. Shaw za artykuł o socjalizmie, liczący 3425 słów — otrzymał według tej samej normy 68 dolarów 50 centów, zamiast swych zwykłych olbrzymich honorariów.

24 tomy, tysiące współpracowników. Jak daleko odbiegł ten twór osiemnastego wieku od formy nadanej mu przez Williama Smellie, który sam napisał całą encyklopedię.

W ostatnich latach przed wojną jeden z kolejnych redaktorów „Encyclopaedii” w Ameryce wprowadził system stałych uzupełnień: zamiast opracowywania co dziesięć mniej więcej lat całkowicie nowego wydania, co osiem miesięcy wydaje się dodatek uzupełniający. Za każdym razem około trzech tysięcy stron tego olbrzymiego dzieła przedrukowuje się z uzupełnieniami i poprawkami, których wymaga ciągły postęp.

Głosuje Marsz. Żymierski



Sztab Wojska Polskiego głosował w lokalu klubu Oficerskiego. („Film Polski”)

Harcerze odnaleźli obrazy zrabowane przez Niemców

Dwóch harcerzy z radomskiej drużyny harcerskiej, przybyłych na obozy zimowe na Dolny Śląsk i ulokowanych w dawnym pałacu barona von Seidlitz w wsi Chojna w powiecie walbrzyskim, odkryło wśród stosu rupieci 6 portretów, pochodzących z Pałacu Włtanowskiego, Muzeum Warszawskie-

go i Pałacu Prezydium Rady Ministrów. O odkryciu tym zawiadomiono niezwłocznie Naczelną Dyрекcję Muzeów i Ochrony Zabytków w Warszawie, która wydała już odpowiednie zarządzenia, celem „sprowadzenia” odnalezionych dzieł sztuki.

Członkowie rządu



Wicepremier tow. Gomułka i tow. min. Minc przed lokalem wyborczym. („Film Polski”)

Przed lokalami wyborczymi



grupują się tłumy głosujących. Na pierwszym planie min. Rzymowski. („Film Polski”)

Artyści polscy koncertują w USA

Do Stanów Zjednoczonych przybyło w ostatnich czasach kilku artystów polskich, m. in. baryton Ryszard Gruszczyński oraz pianista i kompozytor Aleksander Wielhorski. Gruszczyński wystąpił kilkakrotnie przed mikrofonem rozgłośni nowojorskiej, wykonując utwory Chopina, Moniuszki, Nie-wiadomskiego i in. Dzięki tym sukcesom największe wytwórnie płyt gramofonowych „Columbia” i „Victor” zakontraktowały

Gruszczyńskiego do naśpiewania pieśni polskich. Aleksander Wielhorski wystąpił z szeregiem koncertów (m. in. w Chicago i Shenectady) grając utwory Chopina, Liszta oraz współczesnych kompozytorów polskich — Kasserna, Szeligowskiego i własne kompozycje, z których szczególnie silne wrażenie wywołały „Elegie”, poświęcone pamięci bohaterów Warszawy.

— No, to jestem szczęśliwa. Spojrzał na nią. — Coś ty powiedziała?
— Jestem szczęśliwa — powtórzyła.
Chwile milczał. — Czy wiesz, co mówisz?
— Tak.
W jej oczach odzwiercadlała się blada jasność zza okna. Nie trzeba mówić takich rzeczy bez namysłu.
— Nie powiedziałam tego bez namysłu.
— Szczęście? — Gdzie ono się zaczyna i gdzie się kończy? — pytał Rauik.
Stopy jego dotykały chryzantem. Szczęście — myślał. Błękitne horyzonty młodości. Złotolita, radosna treść życia. Szczęście. Mój Boże, gdzież ono teraz było?
— Zaczyna się z tobą i kończy się z tobą — powiedziała Joanna — to takie proste!
Nie odpowiedział. O czym tu mówić, pomyślał. — Za chwilę powiesz mi, że mnie kochasz — rzekł.
— Kocham cię!
Poruszył się. — Ledwo mnie znasz, Joanno.
— Co tu ma jedno do drugiego?
— Bardzo dużo Miłość, to chęć, żeby się razem zestarzeć.
— Nic podobnego. To ktoś, bez kogo żyć nie podobna. Tyle wiem.
— Gdzie jest calvados? — spytał Rauik.
— Na stole. Przyniosę ci. Nie wstawał.
Przyniosła butelkę i kieliszek i postawiła na ziemi wśród kwiatów.
— Wiem, że mnie nie kochasz — powiedziała.
— W takim razie wiesz więcej ode mnie.
Obrzuciła go szybkim spojrzaniem. — Ale będziesz mnie kochał...
— Świetnie. Wypijmy na cześć tej miłości.
— Poczekaj — napełniła kieliszek, wychyliła go, potem napełniła raz jeszcze i podała mu. Wziął go i chwilę trzymał w ręku. To wszystko sen — pomyślał. Pół-sen ulatującej nocy. Jak mogą być prawdziwe słowa, które się mówi w ciemności? Słowa prawdy wymagają światła. — Jakim sposobem wiesz o tym tak dokładnie? — spytał.